

LA EPOCA

Periódico Independiente

AÑO I

SAN JOSE DE COSTA RICA, 7 DE JUNIO DE 1911

NÚM. 75

LA EPOCA

Periódico Independiente

DIRECTOR:

LA SOC. "REGENERACION"

EDITOR-ADMINISTRADOR:

LUIS CARTIN C.

Oficina: 4.^a Avenida Oeste, N.^o 491, cerca de La Merced.

Apartado de Correos N.^o 710.

Se publica los días miércoles y sábados.

La suscripción vale 50 céntimos el mes; el número suelto 10 céntimos.

Talía Salazar R.

Sirve suscripciones a periódicos religiosos extranjeros y se hace cargo de pedidos de objetos referentes al Culto Católico.

Dr. Rafael Calderón Muñoz

Médico Cirujano

Despacha en la "Botica Moderna" y tiene su casa de habitación al costado de la Iglesia de La Soledad.

Matías Trejos

Abogado y Notario

Oficina: Frente a la Casa Presidencial

Sociedades de la Propagación de la Fe

Y DE LA SANTA INFANCIA

Director recaudador de limosnas: Presb. Agustín Blessing, Seminario Diocesano.

Víctor Trejos

Abogado y Notario

Tiene su bufete en la casa de la señora doña Trina Trejos v. de Flores.

HEREDIA

Presb. R. de J. Valenciano

Canonigo

Habitación: 2.^a Avn. Este N.^o 116. Apartado de Correo N.^o 351.

CASA DE REFUGIO

Las buenas amas de su casa no deben ignorar que en la Casa de Refugio, fundada para servir de asilo a las niñas a quienes el abandono coloca muy cerca de la desgracia, se hacen toda clase de trabajos domesticos a precios equitativos: tales como lavados de ropa, costura de trajes interiores, zurzido de medias, toda suerte de remiendos y labores de mano.

Tortillas, pan, bizcochos, tamales, etc., dando encargo con anticipación.

Aprovechando esos servicios, ganan comodidades las señoras y favorecen una institución tan útil y moralizadora como esa.

La Casa de Refugio está situada en el antiguo local de La Reclusion.



250 REGALOS

Sorteados en combinación con LA LOTERÍA nacional, obsequiará mensualmente a sus clientes

La Tienda de don NARCISO

En cada compra al contado daremos UN TIQUETE numerado, QUE UD. DEBE EXIGIR. Publicada LA LISTA OFICIAL DE LA LOTERÍA, daremos UN REGALO de:

₡50.00 a quien nos presente el Tiquete cuyo número sea igual al del PREMIO MAYOR DE LA LOTERÍA y

₡1.00 por cada uno de los TIQUETES cuyas dos últimas cifras sean iguales a las dos últimas cifras del Premio Mayor, referido.

Vea las condiciones en cada TIQUETE.

LA OFICINA DENTAL DE Nicolás F. Meza

Se encuentra desde hace 27 años 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, donde Dios primero ofrece dejar satisfechos a sus clientes.

CERVECERIA TRAUBE

Fábrica de Cervezas, Hielo y Aguas Gaseosas

— CERVEZAS —

Negra ESTRELLA, LAGER BIER, Doble y Sencilla, Blanca y Negra

— REFRESCOS —

CREAM SODA, Ginger Ale, Limonada, Kola, Zarzaparrilla

Especialidad de la Casa: KOLA DOBLE y KOLA CHAM

Los materiales que consume esta Fábrica son todos frescos y de primera calidad

LA CANDEAL

Fuerza motriz eléctrica

PANADERIA. FABRICA DE CAFÉ MOLIDO. CACAO MOLIDO, CHOCOLATE.

COMPLETO SURTIDO DE MERCADERÍAS. PRECIOS REDUCIDOS.

ANTONIO LEHMANN

Librería — Papelería — Imprenta — Encuadernación — Fábrica de sellos de hule

Suscripciones a Revistas y Periódicos de todo el mundo. Se atienden especialmente las órdenes por Correo. Unica Agencia de la Máquina de escribir REMINGTON de escritura visible. Depósito de máquinas fotográficas Kodak y sus materiales. Apartado 147. Teléfono 40. San José y Limón.

¿Cuál es mal religioso-social?

Lema: { ¡Corazón Santo!
Tú reinarás;
Tú, nuestro encanto
Siempre serás!

La impiedad, el ateísmo y el materialismo no han sido jamás una *Religión* en el mundo, porque son la negación absoluta de toda religión; son, cuando más, especie de sistemas filosóficos basados en espejismos de verdad, sin poseer ésta. Por lo mismo, jamás el ateísmo, el materialismo, ni la impiedad, han arrastrado tras sí a las sociedades humanas; porque las sociedades humanas son profundamente religiosas; y, ya se echen por los atajos del paganismo, ó de la herejía, ó bien sigan los cauces de la verdad religiosa-católica, buscan siempre por sentido común, satisfacer una de las ansias poderosas é irresistibles del corazón, *vivir religiosamente*, sentir las emociones de lo sobrenatural y divino, *saborear* el manjar de lo misterioso, que proporciona la fe en lo divino.

El mal de nuestros tiempos en Costa Rica no es ni puede ser, por tanto, ni el materialismo, ni la herejía, ni el paganismo.

Aquí no hay pagaros; los herejes son golondrinas que no hacen verano: y los filósofos adictos al materialismo, se pueden contar con los dedos, porque aquí habrá filósofos *espiritualistas*; pero verdaderos *materjalistas* de ningún modo, porque no estamos tan atrasados.

¿Cuál es, pues, el gran mal de ideas entre nuestras gentes instruidas? ó para ir a la raíz ¿cuál es el gran mal de nuestra juventud educada en colegios y que por lo mismo tiene más ó menos cultivada su inteligencia en los conocimientos humanos que adornan el espíritu?

Para no entretenernos mucho, digámoslo de una vez: es el *indiferentismo religioso* hijo de la *ignorancia religiosa*, cultivada ésta, por esa *maldita enseñanza laica*, parto del infierno, que se propone hacer el vacío de las inteligencias juveniles, con respecto á los conocimientos religiosos que ha cultivado toda la humanidad intelectual, en todos los siglos y en todos los pueblos y en todas las religiones, sea con los principios de la verdad, sea con las falsedades del politeísmo ó de la herejía.

Nuestra juventud instruida, mira á Dios como un *Ser desconocido* que no tiene nada que ver con nosotros, mira en N. Señor Jesucristo un filósofo que predicó doctrina muy dura y por eso fué victimado por sus enemigos; mira á la Iglesia Católica como una secta de *fanáticos*; mira el culto como una serie de *contorciones y movimientos escénicos*, que no merecen ningún respeto; y por eso tal juventud se da á veces cita á los templos, para faltar groseramente á las reglas más triviales de educación; y ¿cómo no? si piensa que el culto no es más que *espejismo católico* para mantener en el engaño á los creyentes?....

Todo esto deja ver con profunda tristeza que nuestra juventud *está vacía*; y mira como requiebros y farsas nuestra fe y nuestro culto, al modo que los indios salvajes y los hotentotes mirarian con risa estúpida en los labios, las manipulaciones del químico en su laboratorio ó escucharían con estolidez inexplicable por no saber apreciar su belleza, uaa melodía de Puccini; es decir que la *ignorancia*, la *desgraciada ignorancia*, hace á nuestra juventud instruida, mirar con *ojos de indio y criterio de hotentote* los asuntos religiosos que han preocupado á todos los pueblos y á todas las generaciones y á todos los sabios....

¡Fruto de la maldita enseñanza laica sin Dios ó enemiga de Dios....!

Nuestra juventud sólo se preocupa por la vida presente; para nada entra en averiguaciones sobre la *vida futura*, sobre otra *vida mejor* que ésta, tan llena de contratiempos y amarguras, que por una copa de licor brinda una cántara de hiel, cuando bien nos va....

Nuestra juventud no se cree superior en cuanto á sus destinos, á las bestias, es decir, que se *animaliza*....

¡Pobre juventud que se ha dejado encadenar servilmente á lo terreno, á lo material, no por los análisis de los grandes problemas, ni por las consideraciones sesudas sobre los destinos del hombre, sino por la ignorancia, por la criminal ignorancia religiosa, parto de la *enseñanza laica*....!!

Y ¡lo peor! los hombres honrados de nuestra Patria miran impasibles este desastre: hasta aquellos que debieran interesarse con energía, por deber y por conciencia, en despedazar esa *ignorancia*, en destruir el *monstruo del laicismo en la enseñanza*, que debieran levantar muy alto su voz contra esa ignorancia que engendra la indiferencia religiosa y hasta la hostilidad, permanecen en un mutismo criminal.... ¿por qué? por no provocar dificultades, por no romper lanzas con los asesinos de las inteligencias de los corazones y del porvenir de nuestra juventud!!!!....

Despertad, infelices dormidos, que dejáis arrebatar á la juventud por los lobos de la ignorancia y de la indiferencia religiosa....!!

Despertad, jefes y soldados que permitis que el enemigo penetre en vuestros campos y hiera y mate vuestros soldados jóvenes....!!

Esta cuestión es más capital que todas las demás cuestiones... No os contentéis con masificar oraciones, con buscar medios extraordinarios de vivir sobrenaturalmente, con vivir satisfechos de que poseéis la verdad....

La juventud se nos va! La juventud se pierde....! La juventud es ignorante en Religión!

¡Nada lograremos con tener en nuestras manos á la gente sencilla, á las piulosas matronas, á las castas virgencitas....

Los hombres, los jóvenes se nos van! y ¡la culpa?

La culpa es de la *ignorancia sostenida, defendida, cultivada* por la *enseñanza laica*, que no encuentra enemigos entre los buenos, sino dulcísimos *contemporizadores*, criminales *mudos, tolerantes*, que contribuyen con su inercia al crimen de los *deseristianiza lores* de la juventud....

R. DE J. V.

Del Extranjero

Irlanda.—Los periódicos refieren la acción heroica de un sacerdote católico, John O'Shea, cura de Ardmoe Bay en Irlanda. El 18 de marzo del año en curso se encaló la goleta «Teaser» frente á Ardmoe Bay, y la guardia de la costa ya había desesperado de salvar la tripulación, por la terrible tempestad que por entonces había. Entonces se dispuso el cura á socorrer sólo á los desgraciados en un pequeño bote. Animados por su ejemplo alistaron unos guardas un bote más grande, y el cura fué el primer voluntario que se embarcó. Con indecibles trabajos consiguieron los valientes la salvación del resto de la tripulación. Tres hombres fueron traídos á tierra, mas murieron poco después á causa de las privaciones y de la extrema necesidad que tuvieron que soportar. ¡Un fin trágico de una acción heroica! La sociedad nacional de salvación confirió al cura O'Shea por su heroísmo, una medalla de oro y á los guardas una de plata.

Filadelfia.—*Sensible pérdida*. Acaba de fallecer el Arzobispo de aquella ciudad, Ilmo. Revmo. Sr. Ryan. Era muy querido especialmente por su caridad que no conocía límites; se le conocía por el padre de los pobres; y ha gastado miles y miles de pesos en mantenimiento de asilos de huérfanos y de otras instituciones católicas. Baste decir que desde su consagración episcopal el Revmo. Sr. Ryan recibió personalmente más de \$ 1.500.000 de sus admiradores, tanto católicos como no católicos. En su jubileo de 1903 le fueron donados \$ 1.238.000. Pues bien, toda esta fortuna ha sido distribuida por él en obras de

caridad, y en su testamento todo su haber no asciende á \$ 1.031, incluyendo su biblioteca y sus muebles.

CRUELDAD!

Nuestros lectores recordarán que cuando se verificó la última revolución de Honduras que trajo como consecuencia la caída del Presidente Dávila, las noticias que aquí recibíamos de los sucesos que allá se desarrollaban eran muy deficientes. Se habló y comentó por aquellos días un despacho de New Orleans que aludía de manera muy vaga á una colisión entre las tropas de los generales gobiernistas Lara y Palma con gran número de muertos y heridos por ambas partes; pero como el cable no volvió á ocuparse del asunto, la generalidad se quedó sin conocer los detalles del lamentable suceso. Pues bien, en un estimadísimo colega nuestro, La Luz, que acabamos de recibir, encontramos relato circunstanciado y sincero del caso. Lo reproducimos en este número para que leyéndolo nuestros abonados, se formen juicio de lo que ha llegado á ser un país tan pródigo en recursos agrícolas y minerales y que cuenta con un número no escaso de inteligencias bien cultivadas, pero que de continuo es acaudillado por *machetones liberalescos*, de esos que á cada paso surgen en las repúblicas del Norte de Centro América, que las han hundido en el descrédito, y no obstante siempre encuentran multitudes dispuestas á seguirles y secundarles en sus ambiciones hasta el extremo de ofrendarles estupidamente la vida.

Dice así «La Luz»:

El 19 de Marzo de 1911 será para Tegucigalpa siempre un día de tristeza y de vergüenza, por lo que tuvo que presenciar este día: Fiesta del Gran Patriarca San José y Domingo!

Como á las tres de la tarde se produjo en Comayagua, ciudad hermana de Tegucigalpa, separada de ésta tan sólo por un pequeño río, un disgusto entre los generales del Gobierno, Lara y Palma, disgusto que causó un combate entre las tropas de ambos, el cual duró dos horas y no cesó hasta que los soldados de Lara y aun otros individuos, no hubiesen sacrificado el último soldado de Palma. La tropa de este jefe desgraciado, viéndose encerrada en un miserable casuchón, con su jefe muerto ya, y muertos también muchos de sus compañeros y atacada por una fuerza mayor izó la bandera blanca y entregó sus armas. De nada les sirvió esto á los infelices, de nada los ruegos, las súplicas, las representaciones de los pobres sobrevivientes de que eran compañeros de armas del mismo ejército y no enemigos:....ellos fueron victimados uno tras otro y uno sobre otro en un montón que llenó la pequeña casita, escenario de esta tragedia imprevista y horrorosa!

Al general Palma caído ya, le fué magullada la cabeza hasta dejarlo inconocible y además su cadáver fué acribillado á balazos....

Algunos infelices lograron escapar de la casa de la muerte, pero fueron perseguidos con furor por los soldados de Lara, muerto también en la contienda, y asesinados miserablemente: no hubo misericordia, no hubo perdón!...

Resultado total: *Cuarenta y nueve muertos, entre ellos dos generales y sin contar una pobre mujer y un niño que murieron también con ocasión de este combate rudo é inhumano en las calles de Comayagua; Cincuenta y siete heridos*, de los cuales murieron seis en pocos días.

Y esto entre tropas del mismo Gobierno!.... A vista de la Capital!....

Pero hay más.

Apenas cesó el fuego, cuando se lanzaron los tristes «vencedores» de aquel combate, vencedores, á quienes ninguna persona decente envidia su «victoria», se lanzaron, decimos, en unión de unas hienas hembras (no hallamos otra expresión

para estas infelices!) sobre aquel montón de cadáveres y los despojaron del dinero (el miserable sueldo de campaña, que acababa de recibir aquella infortunada tropa, para disolverse y volver a sus hogares)...también de las piezas de ropa ensangrentada, hasta el extremo de dejar tan solo con la ropa interior el cuerpo maltratado del mismo general Palma!

Pero hubo cosa peor todavía!

Cuando el venerable Gobernador de Tegucigalpa quiso recoger a los heridos que yacían por las calles, lejos de ayudarse, fué más bien amenazado é injuriado! Cuando el mismo caballero quiso al día siguiente dar sepultura á tanto cadáver, hubo de ocupar los reos de la penitenciaría y los carretones de basura municipales y esto también bajo serias amenazas de parte de un populacho desenfrenado, que insultaba á los muertos y quería asesinar á la autoridad que los sepultaba, porque al fin había que sepultarlos para que no apestasen la ciudad entera! En cuanto al cuerpo de infeliz general Palma, hubo que sepultarlo en el silencio de la noche para no exponerse á ultrajes y á serios peligros para la misma vida!...

Exponemos estos hechos incalificables por el mismo exceso de crueldad é inhumanidad á la execración, al desprecio de toda la República y de todo el mundo y declaramos que todo aquel que no se indigna de tanta brutalidad ó aún se atreviese á defenderla, es un salvaje que debe retirarse cuanto antes á las selvas más espesas del centro de Africa! Si se nos dijese que hubiese sido más prudente no publicar estos hechos horribles, decimos nosotros que no! Esto pasa de la raya normal de la maldad humana! Esto debe remediarse ó pereceremos todos de esta llaga social que se nos ha mostrado descubierta en esta ocasión, y el primer paso para poder aplicarse un remedio es que todos nos demos cuenta de la gravedad del mal!...

Se nos ha dicho que aquellos que produjeron estos horrores se están jactando de los balazos y machetazos que repartieron entre aquella pobre gente, rendida ya y desarmada! Denunciamos aquí su crimen de lesa humanidad y les prometemos los castigos de la terrible Justicia de Dios, ya que parece que se escaparán impunes de la raquítica justicia humana!

Pero quedarnos callados sin levantar una voz de protesta, sin dar á conocer nuestra más profunda indignación por tan bárbara crueldad, contra una conducta tan inhumana, tan implacable, tan impia, tan feroz!...ésto nos es simplemente imposible: seríamos cómplices de tamaño crimen, si nos calláramos pudiendo hablar! *Baldón y eterna vergüenza sobre los autores de este crimen!*

¿Cómo fué posible, sin embargo, tanta crueldad? Cual es la causa de este retroceso del espíritu cristiano hasta el salvajismo más bajo?

Fué en gran parte culpable el alcohol, este veneno furioso, que degrada al hombre hasta un nivel inferior al de la misma fiera. Pero no fué el licor la causa única de tanto mal, pues hubo muchos hombres sobrios entre aquellos hombres crueles que mataron á sus mismos compañeros de armas. Es necesario creer que en aquellas almas debía haber existido ya una predisposición de crueldad en estado latente, como existe el fuego en el seno del volcán mucho antes de la erupción destructora. Y la presencia de esta disposición cruel, cómo se explica? Se explica primero por la enseñanza laica que destruye en los corazones el temor de Dios, pues no solamente deja al niño ó joven en completa ignorancia acerca de Dios Autor y Fuente de toda Moral, de toda bondad, de todo sentimiento noble especialmente el de la piedad y caridad, sino que en muchos casos se vuelve contra Dios, contra la Religión, y produce hombres sin corazón, sin piedad, sin caridad, hombres egoístas y crueles. Y, si, lo que no destruyó la escuela laica lo acaba de deshacer la prensa impia, ridiculizando lo más Sagra-

do, burlándose de la virtud y ensalzando el vicio, llamando valiente al asesino y cobarde á la víctima...cómo podremos admirarnos de los resultados lógicos de semejante educación?

Esta crueldad nació, pues, del alcohol...de la escuela sin Dios...de las malas influencias de la prensa impia. Pero hay además otra causa productora de crueldad en el pueblo y es la desmoralización general del pueblo, causada por las frecuentes revoluciones, por la costumbre de portar armas y usarlas con toda libertad, por asesinarse lentamente, pero con toda seguridad la delicadeza del alma cristiana con tantas noticias de hechos de sangre, con la vista de heridos y muertos. Primero se horroriza el alma de ésto, después se vuelve indiferente y por último encuentra placer en aquello mismo que antes la horrorizaba, un placer mórbido, inhumano como el del populacho de Roma decadente, placer espantoso en ver correr sangre humana...en ver padecer y agonizar á sus semejantes! A esto se añade la falta de todo castigo, porque las acostumbradas amnistias cubren con su manto (de caridad aparente) á los criminales y sus crímenes, pero con esto, las llagas del cuerpo social, lejos de curarse se pudren más bien y se agrandan y acaso se harán incurables! (1) Debido también á las revueltas continuas la justicia humana, imperfecta como es de suyo, ya no funciona ni siquiera con imperfección: de allí una impunidad habitual del crimen y ésta engendra á su vez un aumento de crimen. Así concurren todos estos factores para formar un alma popular cruel, sanguinaria. Santo Dios! Hasta donde llegaremos si así seguimos? Apíadate de nosotros y danos un reformador que acabe con la enseñanza sin Dios, causa principal de tanta crueldad—que acabe con las horribles revoluciones, escándalo perpetuo del mundo civilizado...;que castigue al asesino con la ley del talión...que establezca el reino de una justicia verdadera, pero inexorable...que haga reinar el temor de Dios en aquellos que todavía son capaces de él, y el temor de la espada entre aquellos cuyos corazones ya son incapaces de los sentimientos nobles de la fe, del amor cristiano, de la compasión y del perdón!

(1) Prueba de lo dicho es el siguiente hecho que presenciamos en S. Nicolás: el reo prófugo Gaspar Vallecillo Fernández (a) PELON, en la noche del día que supo que se había concedido indulto para los reos, estuvo apedreando las puertas de la casa del pacífico anciano don Bartolo Cardona, con notable escándalo y alarma de todos los vecinos; pero afortunadamente el Síndico Municipal lo sorprendió en el acto, disparó un tiro para infundirle miedo y lo capturó: ahora está bien seguro en las cárceles de esta ciudad.

Escazú, mayo 30 de 1911.

Señor Editor de «La Epoca.»

Hago el siguiente relato por creer que hay algo de buena moral en ello:

El p. pdo. domingo 28 de este mes, temprano de la mañana, el individuo Vicente Corrales resolvió, en vez de venirse á misa, pues es de donde llaman «Los Tejarillos», ir á cazar y eso instado por alguna mala compañía. Alistó su escopeta que llevaba bien cargada y ya en un terreno persiguiendo una paloma hubo de pasar una cerca de alambre y allí el gatillo se pegó en unos de los alambres, disparó y le cogió al pobre muchacho la mano derecha por la región hipotenar (palmar-externa) y le salió por el dorso, haciéndole tamaño hueco, pues todo, balines y taco pasaron.

Son todos en esa familia de buenas costumbres religiosas; la madre y un hermano de Vicente habían venido á misa aquí, y el hermano se precisó, se fué para la casa y encontró á Vicente herido y vino corriendo á llevarme.

Estaba yo curando á Vicente ó me preparaba á ello cuando llegó la viejecita madre, lo vió en aquel dolor y congoja y le dijo: «ya quedaste bien, hijo; no te dije que te fueras á misa? esó te sirve de experiencia».

Hoy he curado al herido y va mejor, eso sí perderá toda acción en el dedo meñique, pues el hueso metacarpal, tendón y nervio correspondientes, están implicados.

Soy de Ud. atto. S. S. y suscriptor,

DR. MIGUEL DOBLES.

El Banquete

dedicado al Exmo. Sr. Tam Pui Shum, Enviado Extraordinario del Imperio Chino.

La Colonia China en Costa Rica bien conocida por su espíritu laborioso y pacífico y en cuyas manos está gran parte del Comercio de Puntarenas y el Gnanacaste, ofreció el lunes anterior un espléndido banquete en el Hotel Imperial al Exmo. Sr. Enviado Extraordinario Tam Pui Shum. A participar de esa muestra de cariño á tan distinguido personaje se dieron cita altas personalidades del Gobierno y miembros del Cuerpo Diplomático y otros caballeros y también fué galantemente invitado el Sr. Canónigo don Rosendo de J. Valenciano que concurrió así mismo á dicha fiesta. Reinó en esta ocasión el orden más perfecto y la cordialidad y expansión más pulcras y exquisitas: el menú fué escogido y los vinos y champaña de lo mejor: un miembro de la Colonia China de Limón pronunció un bien pensado discurso, al que contestó en galana y correctísima frase el Exmo. Sr. Tam Pui Shum; y después hablaron con palabras de cariño y fraternidad el Dr. Zambrana, los Sres. Diputados Guido y Vargas Calvo, el Sr. Pardo, Gobernador de Limón, y los Sres. Enrique Hine y Juan Fernández Morúa.

La música que amenizó el acto fué escogida.

Todos brindaron repetidas veces por el Exmo. Sr. Tam Pui Shum y por los estimables caballeros de la Colonia China.

Es de advertir que el Exmo. Sr. Enviado Extraordinario Chino es persona que en sus maneras y en su conversacion revela altísimo grado de cultura intelectual y es de un trato exquisito.

NOTAS

En

Heredia falleció últimamente don José María Herrera. Damos nuestro pésame sentido á su señor hermano don José Manuel y demás familia.

Hemos

recibido la esquila en que don Fernando Murillo y Sra. participan el próximo matrimonio de su hija Josefina con el Sr. don Juan R. Alfaro. Vayan para los futuros esposos los fervientes votos que por su felicidad hacemos.

De

Concepción del Naranjo se nos escribe:

«El jueves primero de junio fué herido el niño Recaredo Araya en un brazo por otro niño llamado Virgilio Jiménez. Como no tenemos detalles del suceso, ignoramos de parte de quien estará la responsabilidad de lo ocurrido, limitándonos á deplorar el hecho, que ojalá no origine dificultades á los padres de ambos jovencitos.»

Pentecostés

La gran fiesta conmemorativa de la Venida del Divino Espíritu se celebró en nuestra iglesia catedral con solemnes cultos, en los que ofició de pontifical el Ilmo. Sr. Obispo.

Fueron ellos ocasión de especial regocijo para los amantes de la música verdaderamente religiosa, tal como la conserva la Iglesia entre sus más preciadas tradiciones y como la quiere el gran pontífice Pío X.

Una pequeña escolanía cuya formación se debe á los esfuerzos del digno y virtuoso cura de la Soledad ejecutó la misa de Angelis del Cantoral gregoriano. A pesar de los pocos años de los cantores y demás obstáculos con que empresas de esta índole encuentran siempre, pudimos saborear la pura melodía eclesiástica reposada y llena de unción, que no perturba á los fieles en sus plegarias, que no los incita á volver los ojos al coro apartándolos del altar, y que favorece más bien las dulces expansiones de su piedad y de su amor.

No hay duda: el Papa se sale con la suya. Nuestras felicitaciones al Padre Arayita y á los jóvenes de la escolanía por el triunfo alcanzado. I.

UNA IDEA AÑEJA Y TONTA.

Se creía, antiguamente, que una medicina era benéfica en proporción á lo repugnante de su sabor y olor; pero ya sabemos que tal idea era un disparate. No hay ninguna razón por la cual la medicina deba ofender á los sentidos más que los alimentos, y por lo mismo, uno de los triunfos más grandes que ha alcanzado la química en los últimos años, consiste en lo que se puede llamar la redención del aceite de hígado de bacalao. Todo el mundo sabe cuan asqueroso es el sabor y olor de esta droga en su estado natural, y no es de extrañarse que la mayoría de la gente declare que prefiere sufrir la enfermedad á tomar el aceite de hígado de bacalao puro. Ahora bien, es una de las leyes de la naturaleza, que un remedio que es repugnante al olfato y al paladar, y que también revuelve el estómago, no puede producir buenos resultados, pues el organismo se rebela en su contra y á gritos pide deshacerse de él. El milagro apetecido se encuentra en la **PREPARACION de WAMPOLE** en la cual tenemos la parte valiosa del aceite, sin los demás elementos. Este moderno y eficaz remedio es tan sabroso como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Hígado de Bacalao Puro, que extraemos de los hígados frescos del bacalao, combinados con Hipofosfitos, Malta y Cerezo Silvestre. Tomado antes de los alimentos, evita y cura la Dispepsia Nerviosa, Afecciones de los Pulmones y todas las enfermedades que se originan por las impurezas de la sangre. "El Sr. Dr. Ignacio Plasencia de la Habana, dice: He usado su magnífica Preparación de Wampole y es inmejorable como tónico reconstituyente, lo cual ha sido comprobado en mi práctica." De venta en las Droguerías y Boticas.

EN COMPETENCIA

Dispuesto á ensanchar el negocio emprendido de arriendo y alquiler de casas en esta ciudad, pienso dedicarle toda la atención que se requiere para el buen desempeño.

Condiciones liberales, garantía, actividad y honradez.

Se me encontrará actualmente en la tienda, antiguo local de "La Violeta".

San José, mayo 12 de 1911.

Gustavo Herrera.

**La Zapatería Española
DE MANUEL ESCORRIOLA**

por la excelente calidad de sus materiales, por la competencia de sus operarios, por el esmero con que éstos ejecutan su trabajo, por la puntualidad en sus compromisos, y por la atención que dispensa á sus favorecedores,

Es la primera Zapatería del país.

En casa de una buena familia se alquila una pieza grande, propia para dos personas, con ó sin muebles. Allí mismo puede darse servicio de mesa. En esta oficina informarán.

Lea Ud.

"La Epoca"
Suscríbese Ud.

á "La Epoca"
Vale 50 cts. el mes.

Marciano Acosta

Abogado y Notario
Frente á la Corte de Justicia

VENIDO

Un terreno de doce manzanas, plantado de café en buen estado, sito en Santa Bárbara de Pavas.

San José, marzo 11 de 1911.

Salomón V. Escalante.

Panadería LA JOSEFINA

Comprad todos los artículos que ella suministre al público, porque son elaborados con sustancias puras y frescas.

Las levaduras son analizadas diariamente, lo que garantiza ante el público CALIDAD SU-

Prensa Católica

«Yo, Arzobispo, retrocedería la construcción de una iglesia para atender á la fundación de un periódico católico.»—Cardenal Mercier, Prímado de Bélgica.

Oscar Herrera

Abogado y Notario

Despacha en su oficina, calle 2ª Sur N.º 54

ADRIANO ARIÉ

Pintor y Decorador de casas.

Importador directo de pinturas, aceites, barnices, etc., etc.

A los templos católicos que en sus trabajos de pintura necesiten de consejos ó dirección, les servirá gratuitamente.

Calle 7ª Norte. Apartado 630.

RECOGED SELLOS USADOS DE CORREO

Para el sostenimiento de los niños pobres, futuros misioneros de la Escuela Apostólica de Belén. Remítid los sellos por carta, ó pedid informes al Rdo. Padre Director del Instituto de Belén, Immersée, cerca de Lucerna, Suiza. Bonitos recuerdos religiosos serán enviados como recompensa.

Tipografía de San José

En este taller, situado en la 4ª Avenida Oeste, casa N.º 491, al Sureste de la Iglesia de La Merced, se ejecutan á precios equitativos los trabajos propios del ramo.

Atiéndense las órdenes con la mayor actividad.

Calcule bien y será rico

Usted debe calcular lo que le cuestan los viajes, si hace su casa fuera de la ciudad: cuánto el médico si construye en lugar húmedo, y después calcule la ventaja que se le ofrece de construir en uno de los lotes que quedan detrás de la Segunda Sección de Policía, donde al mismo tiempo de estar dentro de la ciudad, tiene usted un terreno que aun en tiempo de temporal se le mantendrá seco, porque es de tierra colorada. Las condiciones de pago le permiten á usted adquirir la propiedad con el mismo desembolso que usted haría pagando alquiler de casa.

Máximo Chávez

SAN JOSÉ

**SOLERA HERMANOS
TIENDA EN HEREDIA**

En ella se encuentran casimires de todas clases, zapatos de primera calidad, elaborados únicamente para su establecimiento; artículos de fantasía para regalos, zarzas americanas; todo á precios sin competencia. Visítela Ud. que quedará satisfecho. La amabilidad y buen trato es su mayor atractivo.

**TALLER DE ESCULTURA RELIGIOSA
HEREDIA**

Se atienden con el mayor esmero las órdenes para la ejecución de imágenes talladas en madera y para el retoque y mejora de esculturas antiguas.

JOSE D. ZAMORA, Propietario